

<<森鸥外精选集>>

图书基本信息

书名：<<森鸥外精选集>>

13位ISBN编号：9787540216870

10位ISBN编号：7540216875

出版时间：2005-4

出版时间：北京燕山出版社

作者：森鸥外

页数：559

译者：高慧勤

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;森鸥外精选集&gt;&gt;

## 前言

森鸥外在日本现代文学史上，声望与夏目漱石相埒，视为明治文学的巨擘。

然而，在中国的读书界，两位作家的境遇却大不相同，夏目可说广为人知，而对森鸥外这个名字，恐怕就比较陌生了。

一百多年前，十九世纪的八十年代，日本明治维新不过才十多年，现代文学尚处于萌芽状态。

一八九

年，森鸥外留德回国不久，便接连发表《舞姬》、《泡沫记》、《信使》等三篇异域题材的短篇小说，令当时的读者耳目一新，开日本浪漫主义文学的先河；其评论和翻译，尤具有启蒙的意义，对日本文学的现代转型，卓有建树，被推崇为日本现代文学的奠基人之一。

早在上世纪二十年代，他的《游戏》和《妄想》已由鲁迅先生译出，可是，此后的半个多世纪，译界却少有人问津，至今尚无一个译本行世，与夏目漱石的一书几译，恰成相反的对照。

森鸥外在我国之遭冷遇，并非他的小说写得不好，就连夏目漱石的门生、著名短篇大家芥川龙之介等人，也深受其影响。

个中原因，恐怕与森鸥外非同寻常的经历不无关系。

森鸥外（1862-1922），本名森林太郎，出身于武士家庭，祖上历代是藩主的侍医。

自幼受武士道德教育，通习儒家经典。

维新后随父进京。

一八八一年毕业于东京大学医学部，为出国深造，本想进文部省，却不得不按父母的旨意，就职于陆军部，任教于陆军军医学校。

三年后，奉命留德，专攻卫生学。

四年的留学生活，对他影响极大。

医学上得到深造的同时，身在异国，西方的人文环境和先进的科学文化，使他的眼界胸襟也为之一变。

。

他强记博闻，广泛涉猎西方文史名著，研究叔本华和尼采等哲学思想，深受哈特曼美学理论的影响，成为他后来写小说搞评论的根据。

## &lt;&lt;森鸥外精选集&gt;&gt;

## 内容概要

森鸥外(1862--1922)，本名森林太郎，出身于武士家庭，祖上历代是藩主的侍医。

自幼受武士道德教育，通习儒家经典。

维新后随父进京。

一八八一年毕业于东京大学医学部，为出国深造，本想进文部省，却不得不按父母的旨意，就职于陆军部，任教于陆军军医学校。

三年后，奉命留德，专攻卫生学。

四年的留学生活，对他影响极大。

医学上得到深造的同时，身在异国，西方的人文环境和先进的科学文化，使他的眼界胸襟也为之一变。

他强记博闻，广泛涉猎西方文史名著，研究叔本华和尼采等哲学思想，深受哈特曼美学理论的影响，成为他后来写小说搞评论的根据。

一八八八年回国后，就职于军医学校，历任教官、校长、近卫师团军医部长、陆军军医总监，最后升任为陆军部医务局长。

中日、日俄两次战争时，森鸥外均曾奉命出征，到过我国东北、台湾。

一九一六年辞去现役军职，翌年任宫内省皇室博物馆总长，直至去世。

作为明治政府的高官，上层知识分子的代表，森鸥外的思想，既有进步的一面，也有因循的局限。

他自称是一个“留洋归来的保守派”，调和与妥协是其处世原则。

但是，西方的自由思想和民主精神，也给予他深刻影响，始终贯穿于他的创作中。

德国学成归来，有感于日本国内的落后闭塞，应时代的要求，森鸥外以“战斗的启蒙家”姿态，凭借他对西方哲学、美学、文学理论的深厚修养，在文化上展开全面的启蒙。

一八八九年，他用稿酬创办文学评论刊物《栅草纸》，旨在廓清当时文学创作与理论上的混乱。

就各家的文论严加评论，并与近代小说理论的开拓者坪内逍遥，关于文学上“没理想”问题进行长达八个月的论争，是为日本现代文学史上第一次真正的文学论争。

评论之余，森鸥外还译介欧美文学中各类体裁的作品，为当时的文坛提供多样的作品范例。

所译安徒生的小说《即兴诗人》，曾获极高评价，认为臻于翻译文学的极致；著名自然主义作家正宗白鸟年轻时读此译文，曾“喜极而泣”（《明治文学总评》）。

与此同时，森鸥外初涉创作，便一鸣惊人，借留学期间的亲历，以浪漫抒情的笔调，写成《舞姬》等短篇，显示出卓越的才华，赢得广泛的读者，产生深远的影响。

#### 作者简介

高慧勤，女，一九五七年毕业于北京大学东方语言文学系日文专业。  
中国社会科学院外国文学研究所研究员，现任日本文学研究会会长。  
撰有《标举新感觉，写出传统美》、《忧伤的浮世绘——论川端康成的艺术世界》、《日本古典文学中的悲剧意识》等文；译有《舞姬》、《雪国·古都》

<<森鸥外精选集>>

书籍目录

编选者序 小说选 舞姬 泡沫记 信使 半日 追雉 催眠 鸡 杯子 栈桥 修建中 花子 回声  
沉默之塔 青年 妄想 殉情 百鬼物语 奇妙的镜子 仿佛 雁 阿部家族 佐桥甚五郎 安井  
夫人 山椒大夫 两个朋友 鱼玄机 阿公阿婆 最后一句话 余兴 高濂舟 寒山拾得散文选 藏  
红花 尊重历史与摆脱历史束缚 空车 遗嘱 森鸥外生平及创作年表

## 章节摘录

唉！  
初到德国之时，自以为认清了自己，誓不再做拨一拨动一动的机器人。  
然而，这岂不像一只缚住双脚的小鸟，放出笼子，暂时还能扑打双翅飞翔，便自诩为获得自由一样么？  
脚下的绳索已经无法解脱，以前握着这绳索的是某部我的上司，如今这条绳索，唉，说来可怜，又握在天方伯爵手中。  
我同大臣一行回到柏林，正是新年元旦。  
在车站分手后，我驱车直奔家里。  
当地至今还有除夕彻夜不眠而元旦白天睡觉的习惯，所以街上万户寂然。  
天气劲寒，路旁的积雪化成棱角突兀的冰片，在灿烂阳光下晶莹发光。  
马车拐进修道院街，停在家门口。  
这时听见有开窗的声音，我在车里却望不见。  
我让车夫提着皮箱，刚要上楼，劈面遇见爱丽丝跑下楼来。  
她大叫一声，一把搂住我的脖子。  
车夫看了一愣，大胡子动了动，不知咕哝了句什么。  
“这下好了，你可回来了！  
再不回来，我都要想死了！”  
直到此时，我的心一直游移不定，思乡之情和功名之心，时而压过儿女之情占了上风。  
惟独在这一瞬间，一切踌躇犹豫全都抛诸脑后，我拥抱着爱丽丝，她的头靠在我肩上，喜悦的泪水扑簌簌地落在我的肩头。  
“送到几楼？”  
“车夫像打锣似的喊了一声，早已上了楼梯。  
爱丽丝的母亲迎了出来，我把车钱交给她，爱丽丝便拉着我的手，急忙走进屋里。  
一眼看去，不觉吃了一惊。  
桌子上摆了一堆白布和白花边之类的东西。  
爱丽丝指着这堆东西笑着说：“你瞧我准备得怎么样？”  
“说着又拿起一块白布来，原来是一幅襁褓。  
“你想想看，我心里该多高兴。  
生下来的孩子准会像你，有一对黑眼珠。  
哦，我连梦里都看见你这对黑眼珠。  
孩子生下来以后，你这好心人，决不至于不叫他姓你的姓吧？”  
“爱丽丝低下了头。  
“你不要笑我幼稚，等到上教堂去领洗礼那天该多高兴啊！”  
“她抬起头望着我，眼睛里噙满了泪水。

<<森鸥外精选集>>

编辑推荐

《森鸥外精选集》：名家·名著·名译编选

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>